



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الفصل الأول أساسيات البحث

أ. خلفية البحث

في العصر الحديث هب العرب مقاومين عوامل التخلف التي فرضت عليهم، ولأن اللغة ظاهرة اجتماعية تنمو بحسب الحال التي تعرض لأمة التي تستخدم هذه اللغة، فإن اللغة العربية قد نهضت من كبوتها وأثبتت قدرتها وقوتها، وكان وراء هذه النهضة كثير من الكفاح والدفاع والإحياء قام بها رجال أفذاذ منذ بدأ العصر الحديث الذي بدأ بدك " نابليون " عام ١٧٩٨ م.^١

ومع إزدهار اللغة العربية في ذلك الوقت وبيان أهمية موقع العالم العربي، ظهرت أهمية تلك اللغة عالمياً، بدأ كثير من الدارسين يحاولون دراسة اللغة العربية وتعليمها، وعلى الرغم من أن تعلم اللغة العربية كلغة أجنبية قد بدأ مبكراً في إنجلترا في القرن السابع عشر الميلادي إلا أن الاهتمام العزيم بها لم يظهر إلا في وقت حديث نسبياً.^٢

إندونيسيا هي إحدى البلدان التي انتبهت بالإسلام واللغة العربية انتباهاً منذ دخول الإسلام فيها إلى يومنا هذا. ويكون الإسلام حالياً في إندونيسيا ديناً رسمياً وتعد اللغة العربية لغة التعلم والتعليم ولغة الثقافة والعلوم الإسلامية. ولأجل تعلمها وتعليمها أنشئت في إندونيسيا مدارس ومعاهد وجامعات إسلامية تدرس فيها العلوم الإسلامية والعربية.

١. فتحي علي بونس، تصميم منهج تعليم اللغة العربية لأجانب (بحث تجريبي)، (القاهرة: دار الثقافة للطباعة والنشر،

١٩٧٨)، ص. ٩٠.

٢. نفس المرجع، ص. ٩-١٠.



لذلك، ظهرت المؤسسات التربوية والجامعات التعليمية هذا العصر في جميع مراحلها، مثل مدارس ومعاهد وجامعات إسلامية تقوم بتأهيل الأولاد المسلمين في المستقبل. وتقوم الجامعات الإسلامية بتربية وتعليم الأولاد في عدة التخصص، إما في الشريعة وإما في اللغة العربية وإما في الطب وغيرها. وجامعات إسلامية واردة في إندونيسيا لا تختلف بجامعات إسلامية واردة في الدول العربية الإسلامية، أعني أن هذه الجامعات الإسلامية قد أخذت بأسباب الحضارة الحديثة فكراً وأسلوباً ومنهجاً وقواماً النهضة العلمية وهي البحث التكميلي.

لذلك، كتابة البحث التكميلي شرط من الشروط المقررة للحصول على الشهادة الجامعية في جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو. وكذلك، في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم، فعلى كل الطلاب أن يقوم بكتابة البحث التكميلي.^٣

القرار من قبل القسم أن البحث التكميلي مكتوب باللغة العربية الصحيحة وفقاً للقواعد اللغة العربية، ولذلك، تكون كتابة البحث التكميلي باللغة العربية إشارة إلى أن طلاب القسم قادرون على استخدام اللغة العربية تحريراً. هذا لأنهم قد سبق أن تعلموا اللغة العربية وعلومها المتنوعة لمدة سبعة الفصول الدراسية الرسمية.

ولكن، بعد ما لاحظ الباحث عدة البحوث التكميلية التي كتبها طلاب القسم خاصة في كتابة الملخص، لقد وجد الباحث الأخطاء في استعمال المفردات والتراكيب حيث تختلف بما هو عليه القواعد النحوية والصرفية والإملائية، منها في التركيب الإسنادي فعليا كان إسمياً واستعمال الموصولات والتركيب الإضافي

٣. كتاب دليل كتابة البحث التكميلي في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو، ص. ٧.



والتركيب الوصفي وغيرها من تراكيب اللغة العربية. وهذه الأخطاء اللغوية التحريرية تدل على عدم قدرة الطلاب على تطبيق القواعد النحوية والصرفية التي قد سبق أن تعلموها لمدة سبعة الفصول الدراسية الرسمية، وها هي ما تدافع الباحث إلى تطلع الأسباب.

فذلك، يبحث الباحث عن تلك الأسباب، لماذا أخطاء بعض الطلاب في استعمال التراكيب في كتابة البحث التكميلي؟، و هل لم يقدرُوا على تطبيق القواعد النحوية والصرفية التي قد سبق أن تعلموها من قبل في كتابة البحث التكميلي؟، أو هل لقلة التدريب في التعليم؟، أو هل المواد النحوية والصرفية التي تعلموها لم تستوف لكتابة البحث التكميلي؟، وهل تلك الأخطاء وقعت في جميع المنخص من البحوث التكميلية التي كتبها الطلاب؟، وهل تلك الأخطاء يحتاج إلى معالجها كاملة؟، فالإجابة لهذه الأسئلة يحتاج إلى البحث العلمي العميق.

ولذلك، لقد تجذّب الباحث في كتابة هذا البحث تحت الموضوع " تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة ملخص البحث التكميلي لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو".

ب. مشكلات البحث

١. الأخطاء الإملائية في كتابة البحث التكميلي لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية.
٢. الأخطاء اللغوية النحوية في كتابة البحث التكميلي لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية.

٣. الأخطاء اللغوية الصرفية في كتابة البحث التكميلي لدى طلاب قسم اللغة العربية.
٤. الأخطاء اللغوية المعجمية في كتابة البحث التكميلي لدى طلاب قسم اللغة العربية.
٥. الأخطاء اللغوية الدلالية في كتابة البحث التكميلي لدى طلاب قسم اللغة العربية.
٦. الأخطاء اللغوية الأسلوبية في كتابة البحث التكميلي لدى طلاب قسم اللغة العربية.
٧. العوامل المؤثرة على الأخطاء في كتابة البحث التكميلي لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية.

ج. حدود البحث

لكثرة المشكلات في الموضوع فيحددها الباحث في " الأخطاء اللغوية النحوية والصرفية والإملائية في كتابة ملخص البحث التكميلي لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو(البحوث التكميلية في سنة ٢٠١٥ و ٢٠١٦ ميلادية) والعوامل المؤثرة عليها "

د. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث السابقة وحدوده فسيعين الباحث هذا البحث على الأسئلة التالية وهي:

١. ما الأخطاء اللغوية النحوية والصرفية والإملائية في كتابة ملخص البحث التكميلي لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم بجامعة



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو (البحوث التكميلية في سنة ٢٠١٥ و ٢٠١٦ ميلادية)؟

٢. ما العوامل المؤثرة على الأخطاء اللغوية في كتابه ملخص البحث التكميلي لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو ؟

٥. أهداف البحث

بالنظر إلى أسئلة البحث التي كتبها الباحث سابقة، فالأهداف التي أراد بها الباحث في هذا البحث فيما يلي:

١. لمعرفة الأخطاء اللغوية النحوية والصرفية والإملائية في كتابه ملخص البحث التكميلي لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو .

٢. لمعرفة العوامل المؤثرة على الأخطاء اللغوية في كتابه ملخص البحث التكميلي لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو.

و. أهميات البحث

أما أهميات البحث المنشودة لهذا البحث، وهي:

١. أن يكون هذا البحث التكميلي تكميلاً لشرط من الشروط المقررة لنيل شهادة المرحلة الجامعية للدرجة الأولى في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو.

٢. لزيادة العلوم ومعرفة الباحث في تطبيق قواعد اللغة العربية.

٣. أن يكون هذا البحث معينا في تطوير معرفة الباحث وقدرته على تطبيق قواعد اللغة العربية في كتابة البحث العلمي.



٤. أن يكون هذا البحث نافعا لطلاب قسم تعليم اللغة العربية عند كتابة البحث التكميلي حتى لا تكون الأخطاء قواعد اللغة العربية الموجودة فيما بعد ويكون مرجعا لبحوثهم التكميلية.
٥. أن يكون هذا البحث اقتراحا لقسم تعليم اللغة العربية في توجيه الطلاب عند كتابة بحوثهم التكميلية.

ز. مصطلحات البحث

المصطلحات المستخدمة في الموضوع كما يلي:

١. التحليل هو منهج عام يراد به تقسيم الكل إلى أجزائه ورد الشيء إلى عناصره المكونة له.^٤
٢. تحليل الأخطاء اللغوية هو دراسة عما يخرف عن قواعد مستعملة في اللغة العربية التي ارتضاها الناطقون بتلك اللغة أو أهلها للكشف.^٥
٣. التحريرية هي فن الكتابة الصحيحة، وتعني به الصياغة المحكمة التي تؤدي المعنى المراد التعبير عنه.^٦
٤. الملخص هو مؤلف موضوع في صورة موجزة، تلخص فيه أهم نقاط مؤلف أوسع منه في نفس الموضوع.^٧

^٤ . كامل المهندس مجدي وهبه، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨٤ م)،

ص. ٨٩-٩٠.

^٥ . عمر الصديق عبد الله، تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية لدى طلاب معهد الخرطوم الدولي للغة العربية الناطقين

باللغات الأخرى، (خرطوم: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم معهد الخرطوم الدولي للغة العربية، ٢٠٠٠ م)،

ص. ٧.

^٦ . حسين على محمد، التحرير الأدبي دراسات نظرية ونماذج تطبيقية، (الرياض: مكتبة العبيكان، ١٤٣٢ هـ)،

ص. ١١.

٥. البحث التكميلي هو دراسة متخصصة في موضوع معين، حسب مناهج وأصول معينة،^٨ وتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة المرحلة الجامعية.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

^٧. كامل المهندس مجدي وهبه، المرجع السابق، ص. ٣٨٤.

^٨. يوسف المرعسلي، أصول كتابة البحث العلمي وتحقق المخطوطات، (بيروت: دار المعرفة، ٢٠٠٣)، ط. ١،

ص. ١٩.